

- SK** Inšpekčná kamera
- CZ** Inspekční kamera
- HU** Ellenőrző kamera
- RO** Cameră endoscopică
- EN** Inspection camera
- DE** Inspektionskamera



2121005-8mm OD with 2 m cable

Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodu k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung



INŠPEKČNÁ KAMERA**POUŽITIE**

Inšpekčná kamera je zariadenie na vytváranie digitálneho záznamu. Pomocou inšpekčnej kamery môžete vykonávať kontroly a zaznamenávať fotografie a video v ťažko prístupných oblastiach.


Funkcie:

- rotácia obrazu
- externá pamäť – možnosť využitia ukladania dát na Micro TF kartu max. 128 GB alebo TF kartu min. trieda 10 FAT32
- automatické zaostrenie objektívu (vzdialenosť 5-500 cm)
- nastaviteľné LED osvetlenie

Varovanie: Prevádzkovanie tohto zariadenia v obytnom prostredí by mohlo spôsobiť rušenie rádiového signálu.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad Nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRE

	ODPORÚČANÉ POUŽITIE	vnútorné/vonkajšie
	AKUMULÁTOR	3,7 V; 2 Ah Li-ion
	DISPLEJ	IPS 2,8" farebný (240 X 320)
	PRIEMER KAMERY	8 mm
	FORMÁT FOTOGRAFÍ	JPG
	ROZLIŠENIE OBRAZU	1 920 x 1 080
	FORMÁT VIDEO	AVI
	SNÍMKOVACIA RÝCHLOSŤ	30 fps
	DIGITÁLNY ZOOM	2 x
	DOSAĤ	2 m
	AUTOMATICKÉ ZAOSTRENIE OBJEKTÍVU	5 – 500 cm
	PREVÁDZKOVA TEPLOTA	45 -55 °C
	TEPLOTA SKLADOVANIA	
	HMOTNOSŤ	243,7 g

ČASTI VÝROBKU



1	ON/OFF Vypínač	6	Tlačidlo Potvrdiť/OK
2	Tlačidlo Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia	7	Slot pre umiestnenie TF karty
3	Tlačidlo Dole/Zníženie intenzity osvetlenia	8	Nabíjacie rozhranie
4	Tlačidlo Fotografia/Video	9	Snímacia hlava
5	Tlačidlo Menu/Návrat		

*Súčasťou balenia je príslušenstvo (háčik, magnet, zrkadlo)

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.		Noste ochranné pracovné rukavice
	Používajte ochranné pracovné okuliare.		

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom
- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.
- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vŕtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

3) BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražití, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.
- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia

do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreťažujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok. j) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

4) POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončite prácu.

- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.

- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.

- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.

- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

- Starostlivo udržiajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.

- Rezacie nástroje udržiajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.

- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Pred vložením akumulátoru sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátoru do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.

- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátoru môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajte ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátoru s druhým. Vyskratovanie akumulátoru môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátoru uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátoru môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠPEKČNÚ KAMERU

- Nevystavujte displej vode ani dažďu. Zvyšuje sa tým riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Displej na rozdiel od snímačej kamery a kábla nie je vodotesný.
- Neumiestňujte inšpekčnú kameru na žiadne miesta, ktoré by mohli byť pod prúdom. Zvyšuje sa tým riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Inšpekčnú kameru nepoužívajte na vyšetrovanie osôb ani na lekárske účely. Zariadenie nie je lekársky prístroj. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zraneniam osôb.
- Počas manipulácie s inšpekčnou kamerou vždy používajte vhodné osobné ochranné prostriedky. V kontrolovaných oblastiach (napr. odtoky) sa môžu nachádzať chemikálie, baktérie a ďalšie substancie, ktoré môžu byť toxické, nákazlivé, spôsobovať popáleniny alebo iné problémy. Dodržiavajte zásady hygieny. Po manipulácii s inšpekčnou kamerou si horúcou mydlovou vodou umyte ruky alebo iné odhalené časti tela.
- Počas manipulácie s inšpekčnou kamerou nejedzte ani nefajčite.
- S inšpekčnou kamerou nepracujte na miestach, kde by používateľ alebo zariadenie museli stáť vo vode. Prevádzka zariadenia vo vode zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

POUŽITIE

MONTÁŽ PRÍSLUŠENSTVA

- Súčasťou balenia je aj príslušenstvo (háčik, magnet, zrkadlo), ktoré sa pripája k snímačej hlave vždy rovnakým spôsobom.
- Nasuňte požadované príslušenstvo cez snímaciu hlavu kamery a umiestnite ho do drážky blízko stredu tela kamery. Pre upevnenie zatlačte na konce spony aby do seba zapadli.

MONTÁŽ TF KARTY

- Zasuňte TF kartu do slotu. TF kartu je možné inštalovať len jedným smerom (nepoužívajte silu).

KONTROLA PRED ZAČATÍM PRÁCE

- Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.
- Zariadenie očistite od zvyškov oleja, maziva a iných nečistôt. Uľahčíte tým kontrolu a zabránite tomu, aby sa vám zariadenie pri kontrole vyšmyklo z rúk.

- Prezrite inšpekčnú kameru, či neobsahuje žiadne zlomené, opotrebované, chýbajúce alebo zasekávajúce sa diely, alebo nie je v stave, ktorý by mohol brániť bezpečnej prevádzke.
- Skontrolujte, či sa na objektíve kamery nevytvára vlhkosť. Inšpekčnú kameru nepoužívajte, ak sa v objektíve tvorí vlhkosť. Pred použitím inšpekčnej kamery počkajte, kým sa vlhkosť odparí.
- Ak počas kontroly zistíte akúkoľvek chybu, inšpekčnú kameru používajte až po vykonaní príslušného servisu.

PRÁCA S KAMEROU

- Pre zapnutie inšpekčnej kamery stlačte a podržte stlačený po dobu 3 sekúnd ON/OFF vypínač.
- Ihneď po zapnutí sa rozsvieti farebný IPS displej. Keď je kamera pripravená, na displeji sa zobrazí živý obraz prostredia pred objektívom kamery. Ak sa obraz nezobrazí pozrite si časť „Riešenie problémov“.
- S flexibilným káblom pri práci manipulujte opatrne. Nevytvárajte nadmernú silu, aby nemohlo dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pre vypnutie inšpekčnej kamery stlačte a podržte stlačený po dobu 3 sekúnd ON/OFF vypínač.

Nahratie videa*

- Stlačením a podržaním tlačidla Fotografia/Video začnete nahrávať video.
- Keď je zariadenie v režime nahrávania videa, v hornej časti obrazovky sa bude zobrazovať čas záznamu.
- Opätovným stlačením tlačidla Fotografia/Video zastavíte nahrávanie videa.
- Uloženie videa môže trvať niekoľko sekúnd.
- Počas nahrávania videa nie je možné vstúpiť do menu.

Zachytenie fotografie*

- Fotografiu zachytíte stlačením tlačidla Fotografia/Video.
- Na obrazovke sa na krátko zobrazí ikona, ktorá symbolizuje že fotografia sa uložila.

** V prípade použitia týchto funkcií je potrebné mať v zariadení nainštalovanú TF kartu.*

Nabíjanie

- V prípade potreby nabitia akumulátora bude LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora svietiť na červeno.
- Výrobok smie byť nabíjaný iba s priloženým USB-C káblom.
- Dávajte pozor na to, aby sa USB-C kábel nepoškodil na ostrých hranách alebo horúcich predmetoch. USB-C kábel pred použitím úplne odmotajte.
- **Poznámka:** LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora bude počas nabíjania svietiť na červeno.
- Po úplnom nabití akumulátora bude LED ukazovateľ stavu nabitia akumulátora svietiť na zeleno.

Nastavenie intenzity osvetlenia

- Pre zníženie intenzity osvetlenia stlačte tlačidlo Dole/Zníženie intenzity osvetlenia.
- Pre zvýšenie intenzity osvetlenia stlačte tlačidlo Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia.

Menu

- Stlačením tlačidla Menu/Návrat vstúpite do menu zariadenia.
- V menu si následne môžete zvoliť jednu z týchto možností:
 - **„PHOTO“:** - Slúži na prezeranie zachytených fotografií.
 - **„VIDEO“:** - Slúži na prezeranie nahratých videí.
 - **„RESOLUTION“:** - Slúži na zmenu rozlíšenia obrazu.
 - **„LANGUAGE SETTING“:** - Slúži na zmenu jazyka.
 - **„PICTURE ZOOM“:** - Slúži na priblíženie obrazu.
 - **„SCREEN FLIP“:** - Slúži na otočenie obrazu/videoa.

Nastavenie rozlíšenia

- V menu vyberte možnosť „**RESOLUTION**“ a svoj výber potvrdte stlačením tlačidla Potvrdiť/OK.
- Pomocou tlačidiel Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia a Dole/Zníženie intenzity osvetlenia vyberte požadované rozlíšenie (Na výber sú 3 možnosti : 840 x 480, 1280 x 720 a 1920 x 1080) a stlačením tlačidla Potvrdiť/OK uložte nastavenie

Nastavenie jazyka

- V menu vyberte možnosť „**LANGUAGE SETTING**“ a svoj výber potvrdte stlačením tlačidla Potvrdiť/OK.
- Pomocou tlačidiel Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia a Dole/Zníženie intenzity osvetlenia vyberte požadovaný jazyk spomedzi ponúkaných jazykov a stlačením tlačidla Potvrdiť/OK uložte nastavenie daného jazyka.

Rotácia obrazu

- V menu vyberte možnosť „**SCREEN FLIP**“ a svoj výber potvrdte stlačením tlačidla Potvrdiť/OK.
- Pomocou tlačidiel Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia a Dole/Zníženie intenzity osvetlenia možno otočiť obraz/video na displeji v prírastkoch po 90° stupňov.

Digitálny zoom

- Inšpekčná kamera má digitálny zoom 2,0x.
- V menu vyberte možnosť „**PICTURE ZOOM**“ a svoj výber potvrdte stlačením tlačidla Potvrdiť/OK.
- Pomocou tlačidiel Hore/Zvýšenie intenzity osvetlenia a Dole/Zníženie intenzity osvetlenia si môžete obraz priblížiť alebo vzdialiť. Počas nastavenia sa na displeji zobrazí indikátor zoomu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV	
PROBLÉM	RIEŠENIE
Zariadenie sa nedá zapnúť	Skontrolujte akumulátor či je nabitý.
Zariadenie sa zapne ale na displeji sa nič nezobrazí	Snímacie zariadenie je pokazené. Vymeňte ho za nové.
	Skontrolujte snímaciu hlavu, či nie je pokrytá nečistotami a v prípade potreby vyčistite.
Načítanie TF karty nebolo úspešné	Vytiahnite TF kartu zo zariadenia a znovu ju do neho vložte.
	Skontrolujte či ste použili správny formát TF karty.
Zlyhanie zariadenia	Reštartujte zariadenie
Šmuhy na displeji	Vyčistite displej
Zariadenie sa nenabíja	Skontrolujte či je zariadenie pripojené k nabíjačke, prípadne či nabíjací USB-C kábel alebo samotná nabíjačka nie sú poškodené.

ÚDRŽBA

- Správna údržba je základom pre zachovanie pôvodnej účinnosti a prevádzkovej bezpečnosti zariadenia.
- **UPOZORNENIE!** Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite.
- Na čistenie zariadenia použite mäkkú navlhčenú handričku. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- V prípade poškodenia zariadenia kontaktujte autorizované servisné stredisko.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

INSPEKČNÍ KAMERA**POUŽITÍ**

Inspekční kamera je zařízení pro pořizování digitálního záznamu. Pomocí inspekční kamery můžete provádět kontroly a zaznamenávat fotografie a video v obtížně přístupných oblastech.


Funkce:

- rotace obrazu
- externí paměť – možnost využití ukládání dat na Micro TF kartu Max. 128 GB nebo TF kartu min. třída 10 FAT32
- automatické zaostření objektivu (vzdálenost 5-500 cm)
- nastavitelné LED osvětlení

Varování: Provoz tohoto zařízení v obytném prostředí může způsobit rušení rádiového signálu

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ Nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.

TECHNICKÉ PARAMETRY

	DOPORUČENÉ POUŽITÍ	vnitřní/vnější
	AKUMULÁTOR	3,7 V; 2 Ah Li-Ion
	DISPLEJ	IPS 2,8" barevný (240 X 320)
	PRŮMĚR KAMERY	8 mm
	FORMÁT FOTOGRAFIÍ	JPG
	ROZLIŠENÍ OBRAZU	1 920 x 1 080
	FORMÁT VIDEO	AVI
	SNÍMKOVACÍ RYCHLOST	30 fps
	DIGITÁLNÍ ZOOM	2 x
	DOSAŽ	2 m
	AUTOMATICKÉ ZAOSTŘENÍ OBJEKTIVU	5 – 500 cm
	PROVOZNÍ TEPLOTA	45 -55 °C
	TEPLOTA SKLADOVÁNÍ	
	HMOTNOST	243,7 g

ČÁSTI VÝROBKU



1	ON/OFF Vypínač	6	Tlačítko Potvrdit/OK
2	Tlačítko Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení	7	Slot pro umístění TF karty
3	Tlačítko Dolů/Snížení intenzity osvětlení	8	Nabíjecí rozhraní
4	Tlačítko Fotografie/Video	9	Snímací hlava
5	Tlačítko Menu/Návrat		

*Součástí balení je příslušenství (háček, magnet, zrcadlo)

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Před použitím si přečtěte návod k použití.		Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.		Noste ochranné pracovní rukavice.
	Používejte ochranné pracovní brýle.		

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky sníží nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejzte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek. j) Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.
- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.

- Pokud není akumulátor používán, uschovávejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

6) SERVIS

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSPEKČNÍ KAMERU

- Nevystavujte displej vodě ani dešti. Zvyšuje se tím riziko zasažení elektrickým proudem. Displej na rozdíl od snímací kamery a kabelu není vodotěsný.
- Neumisťujte inspekční kameru na žádná místa, která by mohla být pod proudem. Zvyšuje se tím riziko zasažení elektrickým proudem.
- Inspekční kameru nepoužívejte k vyšetřování osob ani k lékařským účelům. Zařízení není lékařský přístroj. V opačném případě by mohlo dojít ke zraněním osob.
- Během manipulace s inspekční kamerou vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky. V kontrolovaných oblastech (např. odtoky) se mohou nacházet chemikálie, bakterie a další substance, které mohou být toxické, nakažlivé, způsobovat popáleniny nebo jiné problémy. Dodržujte zásady hygieny. Po manipulaci s inspekční kamerou si umyjte horkou mýdlovou vodou ruce nebo jiné odhalené části těla.
- Během manipulace s inspekční kamerou nejezte ani nekuřte.
- S inspekční kamerou nepracujte na místech, kde by uživatel nebo zařízení museli stát ve vodě. Provoz zařízení ve vodě zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

POUŽITÍ

MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Součástí balení je i příslušenství (háček, magnet, zrcadlo), které se připojuje ke snímací hlavě vždy stejným způsobem.
- Nasuňte požadované příslušenství přes snímací hlavu kamery a umístěte jej do drážky blízko středu těla kamery. Pro upevnění zatlačte na konce spony aby do sebe zapadly.

MONTÁŽ TF KARTY

- Zasuňte TF kartu do slotu. TF kartu lze instalovat pouze jedním směrem (nepoužívejte sílu).

KONTROLA PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE

- Ujistěte se, že je zařízení vypnuto.
 - Zařízení očistěte od zbytků oleje, maziva a jiných nečistot. Usnadněte tím kontrolu a zabráníte tomu, aby se vám zařízení při kontrole vysmeklo z rukou.
- Prohlédněte inspekční kameru, zda neobsahuje žádné zlomené, opotřebované, chybějící nebo zasekávající se díly, nebo není ve stavu, který by mohl bránit bezpečnému provozu.
- Zkontrolujte, zda se na objektivu kamery nevytváří vlhkost. Inspekční kameru nepoužívejte, pokud se v objektivu tvoří vlhkost. Před použitím inspekční kamery počkejte, až se vlhkost odpaří.

- Pokud během kontroly zjistíte jakoukoli chybu, inspekční kameru používejte až po provedení příslušného servisu.

PRÁCE S KAMEROU

- Pro zapnutí inspekční kamery stiskněte a podržte stisknutý po dobu 3 sekund ON/OFF vypínač.
- Ihned po zapnutí se rozsvítí barevný IPS displej. Když je kamera připravena, na displeji se zobrazí živý obraz prostředí před objektivem kamery. Pokud se obraz nezobrazí viz část „Řešení problémů“.
- S flexibilním kabelem při práci manipulujte opatrně. Nevyvíjejte nadměrnou sílu, aby nemohlo dojít k jeho poškození.
- Pro vypnutí inspekční kamery stiskněte a podržte stisknutý po dobu 3 sekund ON/OFF vypínač.

Nahrání videa*

- Stisknutím a podržením tlačítka Fotografie/Video začnete nahrávat video.
- Když je zařízení v režimu nahrávání videa, v horní části obrazovky se bude zobrazovat čas záznamu.
- Opětným stisknutím tlačítka Fotografie/Video zastavíte nahrávání videa.
- Uložení videa může trvat několik sekund.
- Během nahrávání videa není možné vstoupit do menu.

Zachycení fotografie*

- Fotografie zachytíte stisknutím tlačítka Fotografie/Video.
- Na obrazovce se krátce zobrazí ikona, která symbolizuje že fotografie se uložila.

* V případě použití těchto funkcí je třeba mít v zařízení nainstalovanou TF kartu.

Nabíjení

- V případě potřeby nabití akumulátoru bude LED ukazatel stavu nabití akumulátoru svítit červeně.
- Výrobek smí být nabíjen pouze s přiloženým USB-C kabelem.
- Dávejte pozor na to, aby se USB-C kabel nepoškodil na ostrých hranách nebo horkých předmětech. USB-C kabel před použitím zcela odmotejte.
- **Poznámka:** LED ukazatel stavu nabití akumulátoru bude během nabíjení svítit červeně.
- Po úplném nabití akumulátoru bude LED ukazatel stavu nabití akumulátoru svítit zeleně.

Nastavení intenzity osvětlení

- Pro snížení intenzity osvětlení stiskněte tlačítko Dolů/Snížení intenzity osvětlení.
- Pro zvýšení intenzity osvětlení stiskněte tlačítko Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení.

Menu

- Stisknutím tlačítka Menu/Návrat vstoupíte do menu zařízení.
- V menu si následně můžete zvolit jednu z těchto možností:
 - **„PHOTO“**: - Slouží k prohlížení zachycených fotografií.
 - **„VIDEO“**: - Slouží k prohlížení nahraných videí.
 - **„RESOLUTION“**: - Slouží ke změně rozlišení obrazu.
 - **„LANGUAGE SETTING“**: - Slouží ke změně jazyka.
 - **„PICTURE ZOOM“**: - Slouží k přiblížení obrazu.
 - **„SCREEN FLIP“**: - Slouží k otočení obrazu/videoa.

Nastavení rozlišení

- V menu vyberte možnost **„RESOLUTION“** a svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka Potvrdit/OK.
- Pomocí tlačítek Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení a Dolů/Snížení intenzity osvětlení vyberte požadované rozlišení (Na výběr jsou 3 možnosti : 840 x 480, 1280 x 720 a 1920 x 1080) a stisknutím tlačítka Potvrdit/OK

uložte nastavení

Nastavení jazyka

- V menu vyberte možnost „**LANGUAGE SETTING**“ a svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka Potvrdit/OK.
- Pomocí tlačítek Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení a Dolů/Snížení intenzity osvětlení vyberte požadovaný jazyk z nabízených jazyků a stisknutím tlačítka Potvrdit/OK uložte nastavení daného jazyka.

Rotace obrazu

- V menu vyberte možnost „**SCREEN FLIP**“ a svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka Potvrdit/OK.
- Pomocí tlačítek Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení a Dolů/Snížení intenzity osvětlení lze otočit obraz/video na displeji v přírůstcích po 90° stupňů.

Digitální zoom

- Inspekční kamera má digitální zoom 2,0x.
- V menu vyberte možnost „**PICTURE ZOOM**“ a svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka Potvrdit/OK.
- Pomocí tlačítek Nahoru/Zvýšení intenzity osvětlení a Dolů/Snížení intenzity osvětlení si můžete obraz přiblížit nebo vzdálit. Během nastavení se na displeji zobrazí indikátor zoomu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	
PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Zařízení nelze zapnout	Zkontrolujte akumulátor zda je nabitý.
Zařízení se zapne ale na displeji se nic nezobrazí	Snímací zařízení je zkažené. Vyměňte ho za nové.
	Zkontrolujte snímací hlavu, zda není pokryta nečistotami a v případě potřeby vyčistěte.
Načtení TF karty nebylo úspěšné	Vytáhněte TF kartu ze zařízení a znovu ji do něj vložte.
	Zkontrolujte zda jste použili správný formát TF karty.
Selhání zařízení	Restartujte zařízení
Šmouhy na displeji	Vyčistěte displej
Zařízení se nenabíjí	Zkontrolujte zda je zařízení připojeno k nabíječce, případně zda nabíjecí USB-C kabel nebo samotná nabíječka nejsou poškozené.

ÚDRŽBA

- Správná údržba je základem pro zachování původní účinnosti a provozní bezpečnosti zařízení.
- **UPOZORNĚNÍ!** Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte.
- K čištění zařízení použijte měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- V případě poškození zařízení kontaktujte autorizované servisní středisko.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

ELLENŐRZŐ KAMERA**HASZNÁLAT**

Az ellenőrző kamera egy digitális rögzítő eszköz. Az ellenőrző kamerával ellenőrzéseket hajthat végre, valamint fényképeket és videókat rögzíthet a nehezen elérhető helyeken.

Funkciók:

- képforgatás
- külső memória – adattárolás lehetősége Micro TF kártyán max. 128 GB vagy TF kártya min. osztály 10 FAT32
- automatikus objektívfókusz (távolság 5-500 cm)
- állítható LED világítás

Figyelmeztetés: Lakókörnyezetben a berendezés rádiófrekvenciás zavart okozhat.

A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.

TECHNIKAI ADATOK

	JAVASOLT HASZNÁLAT	belső/külső
	AKKUMULÁTOR	3,7 V; 2 Ah Li-Ion
	KIJELZŐ	IPS 2,8" színes (240 X 320)
	KAMERA ÁTMÉRŐ	8 mm
	A FÉNYKÉPEK FORMÁTUMA	JPG
	KÉPFELBONTÁS	1 920 x 1 080
	VIDEÓ FORMÁTUM	AVI
	FILMKOCKA SZÁM	30 fps
	DIGITÁLIS ZOOM	2 x
	HATÓTÁVOLSÁG	2 m
	AUTOMATIKUS LENCSEFÓKUSZÁLÁS	5 – 500 cm
	ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET	45 -55 °C
	TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET	
	SÚLY	243,7 g

A TERMÁK DARABJAI



1	BE/KI kapcsoló	6	Megerősítés/OK gomb
2	Fel gomb /Fényerő növelése	7	TF kártyanyílás
3	Le gomb/Fényerő csökkentése	8	Töltő interfész
4	Fotó/Videó gomb	9	Érzékelő fej
5	Menü/Vissza gomb		

*A csomag tartalmazza a tartozékokat (akasztó, mágnes, tükör)

A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK

	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.		A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelésértékelési módszerét is elvégezték.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.		Viseljen védőkesztyűt



Használjon munkavédelmi szemüveget.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ELEKTROMOS SZERSZÁMHOZ

FIGYELEM!! Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat, amik az elektromos szerszámhoz mellékelve vannak. A továbbiakban feltüntetett biztonsági utasítások és előírások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszthetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódu-góján védő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrényel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kiseb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áramvédőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozósinórával érintkezhet.

3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG:

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lászon az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a

szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.

- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhajat.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.
- Biztosítsa be a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alaplapon.
- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószer, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll.
- Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (belértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem állnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel

4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE:

- Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzathoz a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befejezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.
- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be munkáját.
- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámon fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyekre tervezve voltak.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzathoz. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóélel kevéssé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

5) AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA:

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort, bizonyosodjon meg róla hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” pozícióban van. Az akkumulátor behelyezése a bekapcsolt szerszámba veszélyes helyzetekhez vezethet.

- Az akkumulátor töltéséhez, kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használjon. A töltő használata más akkumulátor töltéséhez, annak sérülését vagy tűz keletkezését eredményezheti.
- Kizárólag olyan akkumulátort használjon ami az adott szerszámhoz hivatott. Más akkumulátorok használata, sérülést vagy tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például szorítótól, kulcsoktól, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátor kapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorral bánjon kíméletesen. Durva bánásmód esetén az akkumulátorból vegyi anyag szivároghat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha mégis érintkezik ezzel a vegyi anyaggal, mossa meg az érintett területet folyóvízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő vegyi anyag súlyos sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy erős hőhatásnak kitenni. A tűznek, vagy 130 ° C –nál magasabb hőmérsékletnek kitévés, robbanást okozhat.
- Tilos használni az akkumulátort vagy szerszámot, amely sérült vagy átépített. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és így tüzet, robbanás, vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

6) SZERVIZ:

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett javítóműhely végezze. Csak ugyanazokat a pótalkatrészeket lehet használni. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A ELLENŐRZŐ KAMERÁHOZ

- Ne tegye ki a kijelzőt víznek vagy esőnek. Ez növeli az áramütés kockázatát. A kamerával és a kábellel ellentétben a kijelző nem vízálló.
- Ne helyezze az ellenőrző kamerát olyan helyre, ahol áram alatt van. Ez növeli az áramütés kockázatát.
- Ne használja az ellenőrző kamerát személyek vizsgálatára vagy orvosi célokra. A készülék nem orvosi eszköz. Ellenkező esetben személyi sérülés következhet be.
- Mindig használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést az ellenőrző kamera kezelésekor. Az ellenőrzött területek (pl. lefolyók) vegyszereket, baktériumokat és egyéb anyagokat tartalmazhatnak, amelyek mérgezőek, fertőzőek, égési sérüléseket vagy egyéb problémákat okozhatnak. Kövesse a higiéniai elveket. Az ellenőrző kamera kezelése után mossa meg kezét vagy más szabadon lévő testrészét forró, szappanos vízzel.
- Ne egyen vagy dohányozzon az ellenőrző kamera kezelése közben.
- Ne dolgozzon az ellenőrző kamerával olyan helyeken, ahol a felhasználónak vagy a készüléknek vízben kell állnia. A készülék vízben történő működtetése növeli az áramütés kockázatát.

HASZNÁLAT

TARTOZÉKOK ÖSSZESZERELÉSE

- A csomag kiegészítőket is tartalmaz (akasztó, mágnes, tükör), melyek mindig ugyanúgy csatlakoznak a leolvasófejhez.
- Csúsztassa a kívánt tartozékot a kamera érzékelőfejére, és helyezze be a horonyba, közel a kameraváz közepéhez. A rögzítéshez nyomja meg a kapcsok végeit, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

TF KÁRTYA ÖSSZESZERELÉS

- Helyezze be a TF kártyát a nyílásba. A TF kártya csak egy irányban telepíthető (ne használjon erőt).

ELLENŐRZÉS A MUNKAVÉGZÉS ELŐTT

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Tisztítsa meg a készüléket az olaj-, zsír- és egyéb szennyeződésektől. Ez megkönnyíti az ellenőrzést, és megakadályozza, hogy a készülék kicsússzon a kezéből az ellenőrzés során.

- Vizsgálja meg az ellenőrző kamerát, hogy nincsenek-e törött, kopott, hiányzó vagy beszorult alkatrészek, vagy olyan állapotban, amely megakadályozhatja a biztonságos működést.
- Ellenőrizze, hogy nem képződik-e nedvesség a fényképezőgép lenszén. Ne használja az ellenőrző kamerát, ha nedvesség képződik az objektívben. Az ellenőrző kamera használata előtt várja meg, amíg a nedvesség elpárolog.
- Ha az ellenőrzés során hibát talál, csak a megfelelő szerviz elvégzése után használja az ellenőrző kamerát.

DOLGOZÁS A KAMERAVAL

- Az ellenőrző kamera bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI kapcsolót 3 másodpercig.
- Bekapcsolás után azonnal világít a színes IPS kijelző. Amikor a kamera készen áll, a kijelző élőképet jelenít meg a környezetről a kamera lenszéje előtt. Ha a kép nem jelenik meg, olvassa el a „Hibaelhárítás” részt.
- Munka közben óvatosan kezelje a rugalmas kábelt. Ne fejtessen ki túlzott erőt, nehogy megsérüljön.
- Az ellenőrző kamera kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI kapcsolót 3 másodpercig.

Videó feltöltése*

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Fotó/Videó gombot a videó rögzítésének megkezdéséhez.
- Ha a készülék videórögzítési módban van, a rögzítési idő a képernyő tetején jelenik meg.
- Nyomja meg ismét a Fotó/Videó gombot a videó rögzítésének leállításához.
- A videó mentése eltarthat néhány másodpercig.
- Videó rögzítése közben nem lehet belépni a menübe.

Fotó készítése*

- Fénykép készítése a Fénykép/Videó gomb megnyomásával.
- Rövid időre megjelenik egy ikon a képernyőn, jelezve, hogy a fényképet elmentették.

* Ezen funkciók használatához TF kártya szükséges a készülékbe.

Töltés

- Ha az akkumulátort fel kell tölteni, az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED pirosan világít.
- A termék csak a mellékelt USB-C kábellel tölthető.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-C kábelt éles széleken vagy forró tárgyakon. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-C kábelt.
- **Megjegyzés:** az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED pirosan világít töltés közben.
- Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor töltöttségi állapotát jelző LED zölden világít.

Fényerősség beállítása

- A megvilágítás intenzitásának csökkentéséhez nyomja meg a Le/Fényerő csökkentése gombot.
- A fényintenzitás növeléséhez nyomja meg a Fel/Fényerő növelése gombot.

Menu

- Nyomja meg a Menu/Return gombot, hogy belépjen a készülék menüjébe.
- Ezután a menüben a következő lehetőségek közül választhat:
 - **"PHOTO":** - A rögzített fényképek megtekintéséhez használható.
 - **"VIDEO":** - A rögzített videók megtekintéséhez.
 - **"FELBONTÁS":** - A képfelbontás megváltoztatására szolgál.
 - **"NYELVBEÁLLÍTÁS":** - A nyelv megváltoztatására szolgál.
 - **"PICTURE ZOOM":** - A kép nagyítására szolgál.
 - **"SCREEN FLIP":** - A kép/videó elforgatására szolgál.

A felbontás beállítása

- A menüben válassza ki a „**FELBONTÁS**” opciót, és erősítse meg választását a Megerősítés/OK gomb megnyomásával.
- Válassza ki a kívánt felbontást a Fel/Növelje a fényerőt és a Le/Csökkentse a fényerősséget gombokkal (3 lehetőség közül választhat: 840 x 480, 1280 x 720 és 1920 x 1080), majd nyomja meg a Megerősít/OK gombot a mentéshez. beállítás

Nyelv beállítása

- Válassza ki a „**NYELV BEÁLLÍTÁSA**” opciót a menüben, és erősítse meg a választását a Megerősítés/OK gomb megnyomásával.
- Használja a Fel/Növelje a fényerősséget és a Le/Csökkentse a fényerősséget gombokkal válassza ki a kívánt nyelvet a felajánlott nyelvek közül, majd nyomja meg a Megerősítés/OK gombot a nyelvi beállítás mentéséhez.

Képforgatás

- Válassza ki a menüben a "**KÉPERNYŐ FÜGTÉS**" opciót, és erősítse meg választását a Megerősítés/OK gomb megnyomásával.
- A Fel/Növelje a megvilágítás intenzitását és a Le/Csökkentse a megvilágítás intenzitását gombokkal a kijelzőn lévő kép/vidéo 90°-os lépésekben elforgatható.

Digitális zoom

- Az ellenőrző kamera 2,0x-es digitális zoommal rendelkezik.
- Válassza ki a "**KÉPZOOM**" opciót a menüben, és erősítse meg a választást a Megerősítés/OK gomb megnyomásával.
- Használja a Fel/Fényerő növelése és a Fényerősség Le/Csökkentése gombokat a nagyításhoz vagy kicsinyítéshez. A beállítás során a zoom jelző megjelenik a kijelzőn.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készüléket nem lehet bekapcsolni	Ellenőrizze az akkumulátort, hogy fel van-e töltve.
A készülék bekapcsol, de semmi nem jelenik meg a kijelzőn	Az érzékelő készülék elromlott. Cserélje ki egy újra.
	Ellenőrizze az érzékelőfejet, hogy nincs-e szennyeződés, és szükség esetén tisztítsa meg.
A TF kártya betöltése nem sikerült	Vegye ki a TF kártyát a készülékből, és helyezze be újra.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő TF kártyaformátumot használta-e.
Eszközhiba	Indítsa újra a készüléket
Foltok a kijelzőn	Tisztítsa meg a kijelzőt
A készülék nem töltődik	Ellenőrizze, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e a töltőhöz, illetve hogy az USB-C töltőkábel vagy maga a töltő nem sérült-e.

KARBANTARTÁS

A megfelelő karbantartás az alapja a berendezés eredeti hatékonyságának és üzembiztonságának megőrzésének.

- **FIGYELEM!** Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék tisztításához használjon puha, nedves ruhát. Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.
- Ha a készülék megsérül, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

CAMERĂ ENDOSCOPICĂ**UTILIZARE**

Camera endoscopică este un dispozitiv care permite crearea unei înregistrări digitale. Cu o cameră endoscopică puteți efectua inspecții și înregistra fotografii și înregistrări video în zone greu accesibile.

Funcții:

- rotația imaginii
- memorie externă - posibilitatea de a utiliza stocarea datelor pe card Micro TF de max. 128 GB sau card TF de min. clasa 10 FAT32
- obiectiv cu focalizare automată (distanță 5-500 cm)
- iluminare cu LED-uri reglabilă

Avertisment: Utilizarea acestui dispozitiv într-un mediu rezidențial poate cauza interferențe radio

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi considerat responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare necorespunzătoare. Rețineți că acest echipament nu a fost proiectat pentru utilizare comercială sau industrială. Garanția nu va fi valabilă în cazul în care echipamentul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

PARAMETRII TEHNICI

	UTILIZARE RECOMANDATĂ	interior/exterior
	ACUMULATOR	3,7 V; 2Ah Li-Ion
	DISPLAY	IPS 2,8" color (240 X 320)
	DIAMETRUL CAMEREI	8 mm
	FORMAT FOTO	JPG
	REZOLUȚIA IMAGINII	1 920 x 1 080
	FORMAT VIDEO	AVI
	RATA CADRELOR	30 fps
	ZOOM DIGITAL	2 x
	ACOPERIRE	2 m
	OBIECTIV AUTOFOCUS	5 – 500 cm
	TEMPERATURA DE FUNCȚIONARE	45 -55 °C
	TEMPERATURA DE DEPOZITARE	
	GREUTATE	243,7 g

PĂRȚILE PRODUSULUI



1	Comutator ON/OFF	6	Butonul de confirmare/OK
2	Buton sus/Creșterea intensității iluminării	7	Slot pentru card TF
3	Buton jos/Reducerea intensității iluminării	8	Interfață de încărcare
4	Buton foto/video	9	Cameră de inspecție
5	Butonul Meniu/Înapoi		

*Accesorii incluse (cârlig, magnet, oglindă)

NOTĂ EXPLICATIVĂ SIMBOLURI

	Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.		Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu aceste directive.
	Nu aruncați la gunoiul menajer normal. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.		Purtați mănuși de lucru de protecție
	Purtați ochelari de protecție pentru lucru.		

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULELE ELECTRICE

Citiți instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

1) SIGURANȚA MEDIULUI DE LUCRU

- Locul de muncă trebuie să fie curat și bine iluminat. Dezordinea și zonele întunecate pot provoca accidente.
- Nu utilizați scule electrice în medii în care există riscul de explozie, lichide inflamabile, gaze sau praf. Unelele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță atunci când folosiți scule electrice. Dacă sunteți deranjat, puteți pierde controlul asupra activității pe care o desfășurați.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- Ștecherul cablului de alimentare al sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza de rețea. Nu modificați niciodată sula electrică în niciun fel. Cablul de alimentare. Nu conectați niciodată uneltele care au un ac de siguranță pe furca cablului de alimentare cu separatoare sau alte adaptoare. Furcile nedeteriorate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate sporesc pericolul de șoc electric. În cazul în care cablul de alimentare se deteriorează, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare separat, care poate fi obținut de la producător sau de la distribuitorul acestuia.
- Operatorul nu trebuie să atingă cu corpul obiecte cu împământare, cum ar fi țevi, elemente de încălzire centrală, aragazuri și frigidere. Riscul de electrocutare este mai mare dacă corpul dumneavoastră este conectat la pământ.
- Nu expuneți sculele electrice la ploaie, umiditate sau apă. Nu atingeți niciodată uneltele electrice cu mâinile ude. Nu spălați niciodată uneltele electrice sub jet de apă sau nu le scufundați în apă.
- Nu supuneți cablul la o tensiune excesivă. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage dispozitivul sau trage ștecherul sculei electrice. Cablul nu trebuie să fie expus la căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Nu lucrați niciodată cu o unealtă care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat sau care a căzut la pământ și este deteriorat în vreun fel.
- Atunci când utilizați unelte electrice în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare
- Atunci când utilizați scule electrice în zone umede, utilizați o sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric. Termenul "dispozitiv de curent rezidual (RCD)" poate fi înlocuit cu "întrerupător de circuit principal (GFCI)" sau "întrerupător de circuit de curent de scurgere (ELCB)".
- Păstrați uneltele electrice de mână numai de suprafețele izolate destinate apucării, deoarece dispozitivul de tăiere sau de găurire poate intra în contact cu un conductor ascuns sau cu propriul cablu în timpul funcționării.

3) SIGURANȚA PERSOANELOR

- Atunci când utilizați unelte electrice, fiți atenți și vigilenți, acordând atenție maximă activității pe care o desfășurați. Concentrați-vă asupra lucrului. Nu folosiți scule electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Chiar și o clipă de neatenție atunci când folosiți unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave. Atunci când lucrați cu unelte electrice, vă puteți expune la vătămări grave. Nu mâncați, nu beți și nu fumați atunci când folosiți scule electrice.
- Purtați echipament de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Purtați echipament de protecție adecvat tipului de muncă pe care îl efectuați. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de protecție respiratorie, pantofi de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau protecție pentru urechi, utilizat în conformitate cu condițiile de lucru, reduce riscul de vătămare corporală.
- Evitați să porniți neintenționat echipamentele electrice. Nu transportați uneltele electrice care sunt

conectate la rețeaua electrică cu degetul pe întrerupător sau pe comutator. Asigurați-vă că întrerupătorul sau declanșatorul se află în poziția "oprit" înainte de conectarea la rețeaua electrică. Transportați unealta electrică cu degetul pe întrerupător sau conectarea fișei la rețeaua electrică. Conectarea uneltelor la o priză cu întrerupătorul pornit poate provoca răni grave.

- Înainte de a porni unealta electrică scoateți toate cheile și uneltele de reglare. O cheie sau unealtă de reglare care rămâne atașată de o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.

- Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrul. Lucrați numai acolo unde puteți ajunge în siguranță. Nu vă supraestimați niciodată propria forță. Nu utilizați scule electrice dacă sunteți obosit.

- Îmbrăcați-vă în mod corespunzător. Purtați haine de lucru. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Asigurați-vă că părul, hainele, mănușile sau orice altă parte a corpului nu se apropie prea mult de părțile rotative sau fierbinți ale sculei electrice.

- Conectați unealta electrică la sistemul de aspirare a prafului. Dacă scula electrică are un accesoriu pentru aspirarea prafului, nu îl conectați la scula electrică. Unealta are opțiunea de a conecta un dispozitiv de colectare sau de extracție a prafului, asigurați-vă că acesta a fost conectat și utilizat în mod corespunzător. Utilizarea unor astfel de dispozitive poate limita pericolele create de praf.

- Fixați bine piesa de lucru. Utilizați o clemă de tâmplar sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat.

- Nu folosiți nici o unealtă dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor, a medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante sau care creează dependență. Acest echipament nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu unealta electrică.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULELOR ELECTRICE

- Deconectați întotdeauna uneltele de la rețeaua electrică în cazul oricărei probleme la locul de muncă, înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, la fiecare transfer și la sfârșitul activității! Nu lucrați niciodată cu scule electrice sau uneltele dacă acestea sunt deteriorate în vreun fel.

- Dacă scula electrică începe să emită un sunet sau un miros anormal, opriți imediat lucrul.

- Nu suprasolicitați unealta electrică. Unealta electrică va funcționa mai bine și mai sigur dacă o folosiți la viteza pentru care a fost proiectată. Folosiți uneltele corecte care sunt proiectate pentru activitatea respectivă. Uneltele adecvate vor funcționa bine și în siguranță la activitatea pentru care au fost produse.

- Nu utilizați unelte electrice care nu pot fi pornite și oprite în siguranță cu un comutator de comandă. Este periculos să folosiți astfel de unelte. Un întrerupător deteriorat trebuie reparat de către un tehnician de service certificat.

- Deconectați scula electrică de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbări de accesorii sau întreținere. Această măsură de precauție va limita pericolul de pornire accidentală.

- Păstrați uneltele electrice nefolosite la îndemâna copiilor și a persoanelor neautorizate. Uneltele electrice aflate în mâinile unor utilizatori neexperimentați pot fi periculoase. Depozitați uneltele electrice într-un loc uscat și sigur.

- Întrețineți cu atenție uneltele electrice în stare bună. Verificați în mod regulat reglarea pieselor mobile și mobilitatea acestora. Verificați dacă există deteriorări ale protecțiilor sau ale altor piese care pot compromite funcționarea sigură a sculei electrice. Dacă unealta este deteriorată, asigurați-vă că este reparată înainte de a o utiliza în continuare. Multe accidente sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.

- Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele corect întreținute și ascuțite facilitează munca, reduc riscul de rănire și fac ca lucrul cu ele să fie mai controlat. Utilizarea altor accesorii decât cele specificate în manualul de instrucțiuni sau recomandate de importator poate deteriora unealta și poate provoca răniri.

- Folosiți sculele electrice, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul prevăzut pentru scula electrică respectivă, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare efectuată. Utilizarea uneltelor în alte scopuri decât cele pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

5) UTILIZAREA UNELTELOR CU ACUMULATOR

- Înainte de a introduce bateria, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția "0-off". Introducerea acumulatorului într-o unealtă care este pornită poate provoca situații periculoase.
- Utilizați numai încărcătoarele prescrise de producător pentru a încărca bateria. Utilizarea unui încărcător pentru un alt tip de acumulator poate duce la deteriorarea acumulatorului și poate provoca un incendiu.
- Utilizați numai baterii proiectate pentru unealta respectivă. Utilizarea altor baterii poate provoca răniri sau incendii.
- Atunci când nu este folosit, păstrați acumulatorul separat de obiecte metalice, cum ar fi cleme, chei, șuruburi și alte obiecte metalice mici care ar putea face ca un contact al acumulatorului să se conecteze cu altul. Zgărirea bateriei poate provoca răniri, arsuri sau incendii.
- Manipulați acumulatorul cu grijă. Dacă este manipulat neglijent, acumulatorul poate avea scurgeri de substanțe chimice. Evitați contactul cu aceasta. Dacă are loc un contact cu această substanță chimică, spălați zona afectată cu un jet de apă curentă. Dacă substanța chimică ajunge în ochi, solicitați imediat asistență medicală. Substanța chimică din baterie poate provoca răni grave.
- Nu expuneți bateria sau unealta la foc sau la căldură excesivă. Expunerea la foc sau la temperaturi mai mari de 130°C (130°F) poate provoca o explozie.
- O baterie sau unealtă deteriorată sau recondiționată nu trebuie să fie utilizată. Acumulatorii deteriorați sau modificați se pot comporta în mod imprevizibil și pot provoca riscuri de incendiu, explozie sau șocuri.

6) SERVIS

- Trimiteți uneltele electrice la un reparator calificat pentru întreținere. Pot fi utilizate numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU CAMERA ENDOSCOPICĂ

- Nu expuneți display-ul la apă sau la ploaie. Acest lucru crește riscul de electrocutare. Display-ul, spre deosebire de camera endoscopică și de cablu nu este rezistent la apă.
- Nu așezați camera de inspecție în locuri care ar putea fi sub tensiune. Acest lucru crește riscul de șoc electric.
- Nu utilizați camera endoscopică pentru examinarea persoanelor sau în scopuri medicale. Aparatul nu este un dispozitiv medical. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale.
- Folosiți întotdeauna echipament individual de protecție adecvat atunci când manipulați camera endoscopică. Zonele inspectate (de exemplu, canalizările) pot conține substanțe chimice, bacterii și alte substanțe care pot fi toxice, contagioase, pot provoca arsuri sau alte probleme. Respectați principiile de igienă. Spălați-vă mâinile sau alte părți expuse ale corpului cu apă caldă și săpun după ce a-ți manipulat camera endoscopică.
- Nu mâncați și nu fumați în timp ce folosiți camera endoscopică.
- Nu folosiți camera endoscopică în locuri în care utilizatorul sau echipamentul ar trebui să stea în apă. Operarea echipamentului în apă crește riscul de electrocutare.

UTILIZARE

MONTAREA ACCESORIILOR

- Accesoriile (cârlig, magnet, oglindă) sunt incluse și sunt întotdeauna atașate la capul de detecție în același mod.
- Glisați accesoriul dorit peste camera de inspecție și plasați-l în canelura din apropierea centrului corpului camerei. Pentru a fixa, împingeți capetele clipsurilor împreună pentru a se potrivi.

MONTAREA CARDULUI TF

- Introduceți cardul TF în slot. Cardul TF poate fi instalat doar într-o singură direcție (nu folosiți forța).

CONTROLUL ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA LUCRULUI

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.

RO Română

- Curățați echipamentul de resturile de ulei, grăsime și alte murdării. Acest lucru va ușura inspecția și va împiedica echipamentul să vă alunece din mâini în timpul inspecției.
- Controlați camera endoscopică pentru a vedea dacă există piese rupte, uzate, lipsă sau blocate sau orice altă condiție care ar putea împiedica funcționarea în siguranță.
- Controlați obiectivul camerei de inspecție pentru depistarea acumulărilor de umiditate. Nu utilizați camera de inspecție dacă se formează umezeală pe lentilă. Așteptați ca umiditatea să se evapore înainte de a utiliza camera de endoscopică.
- Dacă în timpul inspecției apare orice defecțiune, utilizați camera endoscopică numai după ce a fost efectuat serviciul corespunzător.

LUCRUL CU CAMERA

- Pentru a porni camera endoscopică, apăsați și mențineți apăsat comutatorul ON/OFF timp de 3 secunde.
- Imediat după pornire, ecranul IPS color se va aprinde. Atunci când camera este pregătită, afișajul va arăta o imagine în direct a mediului din fața obiectivului camerei. În cazul în care imaginea nu apare, consultați secțiunea "Rezolvarea problemelor".
- Manipulați cu grijă cablul flexibil atunci când lucrați. Nu folosiți o forță excesivă pentru a evita deteriorarea acestuia.
- Pentru a opri camera endoscopică, apăsați și mențineți apăsat comutatorul ON/OFF timp de 3 secunde.

Înregistrare video*

- Țineți apăsat butonul Foto/Video pentru a începe înregistrarea video.
- Când aparatul se află în modul de înregistrare video, timpul de înregistrare va fi afișat în partea de sus a ecranului.
- Apăsați din nou butonul Foto/Video pentru a opri înregistrarea video.
- Este posibil să dureze câteva secunde pentru a salva înregistrarea video.
- Nu puteți intra în meniu în timp ce înregistrarea video este în curs de înregistrare.

Capturarea unei fotografii *

- Pentru a captura o fotografie, apăsați butonul Foto/Video.
- O pictogramă va apărea pentru scurt timp pe ecran pentru a indica faptul că fotografia a fost salvată.

** Pentru a utiliza aceste funcții, trebuie să aveți un card TF instalat în dispozitiv.*

Încărcare

- Dacă bateria trebuie încărcată, LED-ul de stare de încărcare a bateriei va fi roșu.
- Produsul poate fi încărcat numai cu ajutorul cablului USB-C inclus.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul USB-C pe margini ascuțite sau pe obiecte fierbinți. Desfășurați complet cablul USB-C înainte de utilizare.
- Notă: LED-ul de stare de încărcare a bateriei se va aprinde în roșu în timpul încărcării.
- Când bateria este complet încărcată, LED-ul de stare de încărcare a bateriei se va aprinde în verde.

Reglarea intensității iluminării

- Pentru a reduce intensitatea iluminării, apăsați butonul Jos/Reducerea intensității iluminării.
- Pentru a crește intensitatea iluminării, apăsați butonul Sus/Creșterea intensității iluminării.

Meniu

- Apăsați butonul Meniu/Înapoi pentru a intra în meniul dispozitivului.
- Apoi puteți selecta una dintre următoarele opțiuni din meniu:
 - **„PHOTO“**: - Utilizat pentru vizualizarea fotografiilor capturate.
 - **„VIDEO“**: - Utilizat pentru a vizualiza videoclipurile înregistrate.

RO Română

- „RESOLUTION“: - Utilizat pentru a modifica rezoluția imaginii.
- „LANGUAGE SETTING“: - Utilizat pentru a schimba limba.
- „PICTURE ZOOM“: - Utilizat pentru a mări imaginea.
- „SCREEN FLIP“: - Utilizat pentru a roti imaginea/video.

Setarea rezoluției

- Selectați "RESOLUTION" din meniu și confirmați selecția apăsând butonul Confirmare/OK.
- Folosiți butoanele Sus/Creșterea intensității iluminării și Jos/Reducerea intensității iluminării pentru a selecta rezoluția dorită (Există 3 opțiuni : 840 x 480, 1280 x 720 și 1920 x 1080) și apăsați butonul Confirm/OK pentru a salva setarea

Setarea limbii

- Selectați "LANGUAGE SETTING" din meniu și confirmați selecția apăsând butonul Confirmare/OK.
- Folosiți butoanele "Sus/Crește intensitatea luminii" și "Jos/Reduce intensitatea luminii" pentru a selecta limba dorită dintre limbile oferite și apăsați butonul Confirmare/OK pentru a salva setarea limbii.

Rotirea imaginii

- Selectați "SCREEN FLIP" din meniu și confirmați selecția prin apăsarea butonului Confirmare/OK.
- Cu ajutorul butoanelor Sus/Creșterea intensității iluminării și Jos/Reducerea intensității iluminării, puteți roti imaginea/video de pe ecran în trepte de 90° grade.

Zoom digital

- Camera endoscopică are un zoom digital 2,0x.
- Selectați "PICTURE ZOOM" din meniu și confirmați selecția apăsând butonul Confirmare/OK.
- Folosiți butoanele Sus/Creșterea intensității iluminării și Jos/Reducerea intensității iluminării pentru a mări sau micșora imaginea. Indicatorul de zoom va apărea pe ecran în timpul ajustării.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	REZOLVARE
Dispozitivul nu poate fi pornit	Verificați dacă acumulatorul este încărcat.
Dispozitivul pornește, dar nu apare nimic pe ecran	Dispozitivul de detectare este defect. Înlocuiți-l cu unul nou. Verificați dacă camera de inspecție este murdară și curățați-o dacă este necesar.
Încărcarea cardului TF nu a reușit	Scoateți cardul TF din dispozitiv și reintroduceți-l. Verificați dacă ați utilizat formatul corect al cardului TF.
Eșecul dispozitivului	Reporniți dispozitivul.
Pete pe display	Curățați display-ul
Dispozitivul nu se încarcă	Verificați dacă dispozitivul este conectat la încărcător sau dacă cablul de încărcare USB-C sau încărcătorul în sine nu este deteriorat.

ÎNTREȚINERE

- Întreținerea corespunzătoare este baza pentru menținerea eficienței inițiale și a siguranței de funcționare a echipamentului.
- **AVERTIZARE!** Înainte de a începe orice inspecție sau întreținere, opriți dispozitivul și deconectați cablul de alimentare al dispozitivului de la sursa de alimentare.
- Folosiți o cârpă moale umedă pentru a curăța dispozitivul. Nu utilizați niciodată agenți de curățare sau solvenți precum benzină, alcool, amoniac etc.! Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic ale produsului.
- În caz de deteriorare a dispozitivului, contactați un centru de service autorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

INSPECTION CAMERA**INTENDED USE**

An inspection camera is a device for creating a digital record. With an inspection camera, you can perform inspections and record photos and video in hard-to-reach areas.


Functions:

- image rotation
- external memory - the possibility of using data storage on a Micro TF card max. 128 GB or TF card min. class 10 FAT32
- automatic lens focus (distance 5-500 cm)
- adjustable LED lighting

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference

Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of Improper Use. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.

TECHNICAL PARAMETERS

	RECOMMENDED USE	internal/external
	ACCUMULATOR	3,7 V; 2Ah Li-iON
	DISPLAY	IPS 2.8" color (240 X 320)
	CAMERA DIAMETER	8 mm
	PHOTO FORMAT	JPG
	IMAGE RESOLUTION	1 920 x 1 080
	VIDEO FORMAT	AVI
	FRAME RATE	30 fps
	DIGITAL ZOOM	2 x
	REACH	2 m
	AUTOMATIC LENS FOCUSING	5 – 500 cm
	OPERATING TEMPERATURE	45 -55 °C
	STORAGE TEMPERATURE	
	WEIGHT	243.7 g

PRODUCT PARTS



1	ON/OFF Switch	6	Confirm/OK button
2	Button for Up/Increase the light intensity	7	TF card slot
3	Button for Down/Decrease the light intensity	8	Charging interface
4	Photo/Video button	9	Sensor head
5	Menu/Return button		

* The package includes accessories (hook, magnet, mirror)

SYMBOLS EXPLANATION

	Read the instructions manual before use.		The product complies with the applicable European directives and a conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Do not dispose of in normal household waste. Instead, turn to recycling centers in an environmentally acceptable way. Please take care to protect the environment.		Wear protective gloves
	Use protective glasses.		

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

Read the safety warnings, instructions, illustrations and technical data provided with this power tool. Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1) WORK ENVIRONMENT SAFETY

- The workplace must be kept clean and well lit. Clutter and dark spaces are often the cause of accidents.
- Do not use power tools in an environment where there is a risk of explosion, where there are flammable liquids, gases or dust. Electric tools produce sparks that can ignite dust or fumes.
- When using power tools, prevent access by children and other persons. If you are interrupted, you may lose control over the activity you are doing.

2) ELECTRICAL SAFETY

- The plug of the power cord of the power tool must match the mains socket. Never modify the electrical supply cable in any way. Never connect tools that have a safety pin on the plug of the power cord with power strips or other adapters. Undamaged plugs and corresponding sockets will reduce the risk of electric shock. Damaged or tangled power cords increase the risk of electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special power cord that can be obtained from the manufacturer or its sales representative.
- The operator must not touch earthed objects with his body, such as pipes, central heating elements, stoves and refrigerators. The danger of electric shock is greater if your body is connected to the ground.
- Do not expose power tools to rain, moisture or water. Never touch power tools with wet hands. Never wash power tools under running water or immerse them in water.
- The cable must not be overloaded. Never use the cord to carry, pull or pull out the plug of the power tool. The cable must not be exposed to heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Never work with a tool that has a damaged electric cable or plug, or that has fallen to the ground and is damaged in any way.
- When using power tools outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock
- If you use power tools in damp areas, use a power supply protected by a residual current device (RCD). The use of an RCD reduces the risk of electric shock. The term "residual current device (RCD)" can be replaced by the term "main circuit breaker (GFCI)" or "leakage current circuit breaker (ELCB)".
- Hold electric hand tools exclusively by the insulated surfaces intended for gripping, because during operation the cutting or drilling accessories may come into contact with a hidden wire or its own cord.

3) PERSONAL SAFETY

- When using power tools, be attentive and alert, pay maximum attention to the activity you are currently performing. Concentrate on work. Do not work with power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Even a momentary inattention when using power tools can lead to serious personal injury. Do not eat, drink or smoke when working with power tools.
- Use protective equipment. Always use eye protection. Use protective equipment appropriate to the type of work you are performing. Protective equipment such as a respirator, non-slip safety shoes, headgear or hearing protection, used in accordance with the working conditions, reduce the risk of personal injury.
- Avoid unintentionally switching on power tools. Do not carry a power tool that is plugged in with your finger on the switch or trigger. Make sure the switch or trigger is in the "off" position before connecting to the power supply. Carrying a power tool with your finger on the switch or plugging a power tool into an outlet with the switch on can cause serious injury.
- Before switching on the power tool, remove all adjustment keys and tools. A wrench or tool that remains attached to a rotating part of a power tool can cause personal injury.
- Always maintain a stable posture and balance. Work only where you can safely reach. Never underestimate your own strength. Do not use power tools if you are tired.

- Dress appropriately. Use work clothes. Do not wear loose clothing or jewelry. Make sure that your hair, clothes, gloves or any other part of your body does not get too close to the rotating or hot parts of the power tool.
- Connect the power tool to the dust extractor. If the power tool has the ability to connect a device for collecting or extracting dust, make sure that it is properly connected and used. The use of such equipment can limit the hazard arising from dust.
- Fix the workpiece firmly. Use a carpenter's clamp or a vise to secure the workpiece you are going to machine.
- Do not use any tool if you are under the influence of alcohol, drugs, medication or other narcotic or addictive substances. j) This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

4) USE AND MAINTENANCE OF POWER TOOLS

- Always disconnect the power tool from the mains in case of any problem during work, before every cleaning or maintenance, every time it is moved and when you stop working! Never work with a power tool if it is damaged in any way.
- If the tool starts to emit an abnormal sound or smell, stop working immediately.
- Do not overload power tools. Power tools will work better and safer if you operate them at the speeds for which they were designed. Use the right tools for the job. The right tool will do the job it was made for well and safely.
- Do not use power tools that cannot be safely switched on and off with the control switch. Using such a tool is dangerous. A damaged switch must be repaired by a certified service.
- Disconnect the tool from the mains before starting to adjust it, change accessories or perform maintenance. This measure will limit the danger of accidental start-up.
- Keep unused power tools out of the reach of children and unauthorized persons. Power tools in the hands of inexperienced users can be dangerous. Store power tools in a dry and safe place.
- Carefully keep power tools in good condition. Regularly check the adjustment of moving parts and their mobility. Check for damage to protective covers or other parts that could jeopardize the safe function of the power tool. If the tool is damaged, have it repaired before using it again. Many injuries are caused by improper maintenance of power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained and sharpened tools make work easier, reduce the risk of injury, and work with them is better controlled. The use of accessories other than those listed in the operating instructions or recommended by the importer may cause damage to the tool and be the cause of injury.
- Power tools, accessories, work tools, etc. use in accordance with these instructions and in such a way as is prescribed for a specific power tool, taking into account the given working conditions and the type of work performed. Using the tool for purposes other than those for which it is intended can lead to dangerous situations.

5) USING CORDLESS TOOLS

- Before inserting the battery, make sure the switch is in the "0-off" position. Inserting the battery into a switched-on tool can cause dangerous situations.
- Only use chargers specified by the manufacturer to charge the battery. Using a charger for another type of battery can result in its damage and fire.
- Use only batteries intended for the given tool. The use of other batteries may cause injury or fire.
- When the battery is not in use, keep it away from metal objects such as clamps, keys, screws and other small metal objects that could cause one contact of the battery to connect to another. Shorting the battery can cause injury, burns or fire.
- Handle batteries with care. A chemical substance can escape from the battery if handled carelessly. Avoid

EN English

contact with it. If you do come into contact with this chemical, wash the affected area with running water. If the chemical gets into the eyes, seek medical attention immediately. Battery chemicals can cause serious injury.

- The battery or the tool must not be exposed to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.
- A battery or tool that is damaged or rebuilt must not be used. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, causing a fire, explosion or injury hazard.

6) SERVICE

- Entrust the service of electric tools to a qualified repairman. Only identical spare parts may be used. In this way, you guarantee that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSPECTION CAMERA

- Do not expose the display to water or rain. This increases the risk of electric shock. The display, unlike the sensing camera and cable, is not waterproof.
- Do not place the inspection camera in any place that could be energized. This increases the risk of electric shock.
- Do not use the inspection camera for examination of persons or for medical purposes. The device is not a medical device. Otherwise, personal injury could result.
- Always use appropriate personal protective equipment when handling the inspection camera. Inspected areas (e.g., drains) may contain chemicals, bacteria, and other substances that may be toxic, contagious, cause burns, or other problems. Observe the principles of hygiene. Wash hands or other exposed body parts with hot, soapy water after handling the inspection camera.
- Do not eat or smoke while handling the inspection camera.
- Do not operate the inspection camera in places where the user or equipment would have to stand in water. Operating the equipment in water increases the risk of electric shock.

OPERATION

ASSEMBLY OF ACCESSORIES

- The package also includes accessories (hook, magnet, mirror) that are always connected to the sensor head in the same way.
- Slide the desired accessory over the camera's sensor head and place it in the groove near the center of the camera body. To fasten, press the ends of the clips so that they fit together.

TF CARD ASSEMBLY

- Insert the TF card into the slot. The TF card can only be installed in one direction (do not use force).

INSPECTION BEFORE STARTING WORK

- Make sure the device is turned off.
 - Clean the device from the remains of oil, grease and other impurities. This will make the inspection easier and prevent the device from slipping out of your hands during the inspection.
- Inspect the inspection camera for broken, worn, missing or jammed parts or in a condition that could prevent safe operation.
- Check that there is no moisture forming on the camera lens. Do not use the inspection camera if moisture forms in the lens. Wait for the moisture to evaporate before using the inspection camera.
- If you find any error during the inspection, use the inspection camera only after the relevant service has been performed.

WORKING WITH THE CAMERA

- To turn on the inspection camera, press and hold the ON/OFF switch for 3 seconds.

EN English

- Immediately after switching on, the color IPS display lights up. When the camera is ready, the display shows a live image of the environment in front of the camera lens. If the image does not appear, see the "Troubleshooting" section.
- Handle the flexible cable with care during work. Do not apply excessive force to avoid damaging it.
- To turn off the inspection camera, press and hold the ON/OFF switch for 3 seconds.

Upload a video*

- Press and hold the Photo/Video button to start recording a video.
- When the device is in video recording mode, the recording time will be displayed at the top of the screen.
- Press Photo/Video button again to stop video recording.
- It may take a few seconds to save the video.
- It is not possible to enter the menu while recording a video.

Photo capture *

- To capture a photo, press the Photo/Video button.
- An icon will briefly appear on the screen to indicate that the photo has been saved.

** If these functions are used, a TF card must be installed in the device.*

Charging

- If the battery needs to be charged, the battery charge status LED will be red.
- The product may only be charged with the included USB-C cable.
- Be careful not to damage the USB-C cable on sharp edges or hot objects. Completely unwind the USB-C cable before use.
- **Note:** The battery charge status LED will glow red during charging.
- When the battery is fully charged, the battery charge status LED will turn green.

Adjusting the lighting intensity

- To decrease the lighting intensity, press the button Down/Decrease the lighting intensity.
- To increase the light intensity, press the Up/Increase light intensity button.

Menu

- Press the Menu/Return button to enter the device menu.
- You can then choose one of the following options in the menu:
 - **"PHOTO"**: - Used to view captured photos.
 - **"VIDEO"**: - Used to view recorded videos.
 - **"RESOLUTION"**: - Used to change the image resolution.
 - **"LANGUAGE SETTING"**: - Used to change the language.
 - **"PICTURE ZOOM"**: - It is used to zoom in on the image.
 - **"SCREEN FLIP"**: - It is used to rotate the image/video.

Setting the resolution

- Select the option **"RESOLUTION"** in the menu and confirm your selection by pressing the Confirm/OK button.
- Use the Up/Increase light intensity and Down/Decrease light intensity buttons to select the desired resolution (There are 3 options to choose from: 840 x 480, 1280 x 720 and 1920 x 1080) and press the Confirm/OK button to save the setting

Language setting

- Select the **"LANGUAGE SETTING"** option in the menu and confirm your selection by pressing the

EN English

Confirm/OK button.

- Use the Up/Increase light intensity and Down/Decrease light intensity buttons to select the desired language from the offered languages and press the Confirm/OK button to save the language setting.

Image rotation

- Select the "**SCREEN FLIP**" option in the menu and confirm your choice by pressing the Confirm/OK button.
- Using the buttons Up/Increase the intensity of illumination and Down/Decrease the intensity of illumination, the image/video on the display can be rotated in increments of 90° degrees.

Digital zoom

- The inspection camera has a digital zoom of 2.0x.
- Select the "**PICTURE ZOOM**" option in the menu and confirm your selection by pressing the Confirm/OK button.
- Use the Up/Increase light intensity and Down/Decrease light intensity buttons to zoom in or out. During the setting, the zoom indicator will appear on the display.

TROUBLESHOOTING	
ISSUE	SOLUTION
The device cannot be turned on	Check the battery to make sure it is charged.
The device turns on but nothing appears on the display	The sensor is broken. Replace it with a new one.
	Check the sensor head for debris and clean if necessary.
TF card loading was not successful	Take out the TF card from the device and insert it again.
	Check if you have used the correct TF card format.
Device failure	Restart the device.
Smudges on the display	Clean the display.
The device does not charge	Check whether the device is connected to the charger, or whether the USB-C charging cable or the charger itself is not damaged.

MAINTENANCE

- Proper maintenance is the basis for maintaining the original efficiency and operational safety of the equipment.
- **WARNING!** Before starting any inspection or maintenance, switch off the device.
- Use a soft damp cloth to clean the device. Never use cleaning agents or solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc.! These solvents can damage the plastic parts of the product.
- In case of damage to the device, contact an authorized service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



The crossed-out wheeled-bin symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please deliver these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.

INSPEKTIONSKAMERA**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Eine Inspektionskamera ist ein Gerät zur Erstellung einer digitalen Aufzeichnung. Mit einer Inspektionskamera können Sie Inspektionen durchführen und Fotos sowie Videos an schwer zugänglichen Stellen aufnehmen.

Funktionen:

- Bilddrehung
- externer Speicher - die Möglichkeit der Datenspeicherung auf einer Micro-TF-Karte max. 128 GB oder TF-Karte min. Klasse 10 FAT32
- automatischer Objektivfokus (Abstand 5-500 cm)
- einstellbare LED-Beleuchtung

Warnung: Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohnumgebung kann Funkstörungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nur für die vorgeschriebenen Zwecke. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäße Verwendung. Der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller haftet für Schäden oder Verletzungen, die durch diesen Missbrauch entstehen. Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz konzipiert ist. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät für gewerbliche, industrielle oder ähnliche Zwecke verwendet wird.

TECHNISCHE PARAMETER

	EMPFOHLENE VERWENDUNG	Innen/Außen
	AKKU	3,7 V; 2Ah Li-iON
	DISPLAY	IPS 2,8" Farbe (240 X 320)
	KAMERADURCHMESSER	8 mm
	FOTOFORMAT	JPG
	BILDAUFLÖSUNG	1920 x 1080
	VIDEOFORMAT	AVI
	BILDERATE	30 fps
	DIGITALZOOM	2 x
	REICHWEITE	2 m
	AUTOMATISCHE OBJEKTIVFOKUSSIERUNG	5 – 500 cm
	BETRIEBSTEMPERATUR	45 -55 °C
	LAGERTEMPERATUR	
	GEWICHT	243,7 g

PRODUKTEILE



1	EIN/AUS-Schalter	6	Bestätigen/OK-Taste
2	Taste Aufwärts/Lichtintensität erhöhen	7	TF-Kartensteckplatz
3	Taste Abwärts/Lichtintensität verringern	8	Ladeschnittstelle
4	Foto/Video-Taste	9	Sensorkopf
5	Menü/Zurück-Taste		

* Das Paket enthält Zubehör (Haken, Magnet, Spiegel)

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und es wurde ein Konformitätsbewertungsverfahren für diese Richtlinien durchgeführt.
	Nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Nutzen Sie stattdessen umweltfreundliche Recyclinghöfe. Bitte achten Sie auf den Umweltschutz.		Schutzhandschuhe tragen
	Schutzbrille verwenden.		

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, Anleitungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung aller nachstehenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

1) SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet gehalten werden. Unordnung und dunkle Bereiche sind oft die Ursache von Unfällen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Verhindern Sie beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen den Zutritt von Kindern und anderen Personen. Wenn Sie unterbrochen werden, können Sie die Kontrolle über Ihre Tätigkeit verlieren.

2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Netzkabels des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie das Stromkabel niemals in irgendeiner Weise. Schließen Sie Werkzeuge mit Schutzkontakt am Netzkabelstecker niemals an Steckdosenleisten oder andere Adapter an. Unbeschädigte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden, das beim Hersteller oder seinem Handelsvertreter erhältlich ist.
- Der Bediener darf keine geerdeten Gegenstände mit seinem Körper berühren, wie z. B. Rohre, Zentralheizungselemente, Öfen und Kühlschränke. Die Gefahr eines Stromschlags ist größer, wenn Ihr Körper mit der Erde verbunden ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen, Feuchtigkeit noch Wasser aus. Fassen Sie Elektrowerkzeuge niemals mit nassen Händen an. Waschen Sie Elektrowerkzeuge niemals unter fließendem Wasser oder tauchen Sie sie in Wasser.
- Das Kabel darf nicht überlastet werden. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers des Elektrowerkzeugs. Das Kabel darf keiner Hitze, keinem Öl, keinen scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ausgesetzt werden. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Arbeiten Sie niemals mit einem Werkzeug, das ein beschädigtes Stromkabel oder einen beschädigten Stecker hat oder das auf den Boden gefallen und in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen im Freien ist ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel zu verwenden. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie Elektrowerkzeuge in feuchten Bereichen verwenden, nutzen Sie eine Stromversorgung, die durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags. Der Begriff „Fehlerstromschutzschalter (RCD)“ kann durch den Begriff „Hauptstromschutzschalter (GFCI)“ oder „Fehlerstromschutzschalter (ELCB)“ ersetzt werden.
- Halten Sie Elektrohandwerkzeuge ausschließlich an den isolierten Flächen, die zum Greifen vorgesehen sind, da das Schneid- oder Bohrzubehör während des Betriebs mit einem verborgenen Draht oder seinem eigenen Kabel in Berührung kommen kann.

3) PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Seien Sie bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen aufmerksam und wachsam und achten Sie auf die Tätigkeit, die Sie gerade ausführen. Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit bei der Benutzung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Essen, trinken oder rauchen Sie nicht, während Sie mit Elektrowerkzeugen

arbeiten.

- Benutzen Sie eine Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Verwenden Sie eine Schutzausrüstung, die der Art der auszuführenden Arbeit angemessen ist. Schutzausrüstungen wie Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Kopfbedeckung oder Gehörschutz, die entsprechend den Arbeitsbedingungen verwendet werden, verringern das Risiko von Verletzungen.
 - Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Elektrowerkzeugs. Tragen Sie kein Elektrowerkzeug, das an die Steckdose angeschlossen ist, mit dem Finger am Schalter oder Auslöser. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter oder Auslöser in der „Aus“-Position befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Anschließen eines Elektrowerkzeugs an eine Steckdose bei eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel und Werkzeuge. Ein Schraubenschlüssel oder ein Werkzeug, das an einem rotierenden Teil eines Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
 - Behalten Sie stets einen stabilen Stand und das Gleichgewicht. Arbeiten Sie nur dort, wo Sie sicher hingelangen können. Überschätzen Sie niemals Ihre eigene Kraft. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind.
 - Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Achten Sie darauf, dass Ihre Haare, Ihre Kleidung, Ihre Handschuhe oder andere Teile Ihres Körpers nicht zu nahe an rotierende oder heiße Teile des Elektrowerkzeugs kommen.
 - Schließen Sie das Elektrowerkzeug an die Staubabsaugung an. Wenn das Elektrowerkzeug die Möglichkeit bietet, eine Vorrichtung zum Auffangen oder Absaugen von Staub anzuschließen, vergewissern Sie sich, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet wird. Die Verwendung solcher Geräte kann die durch Staub entstehende Gefahr begrenzen.
 - Befestigen Sie das Werkstück sicher. Verwenden Sie eine Tischlerzwinge oder einen Schraubstock, um das Werkstück, das Sie bearbeiten wollen, zu sichern.
 - Benutzen Sie kein Werkzeug, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Betäubungsmitteln oder süchtig machenden Substanzen stehen.
- j) Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4) VERWENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTROWERKZEUGEN

- Trennen Sie das Elektrowerkzeug immer vom Stromnetz, wenn während der Arbeit ein Problem auftritt, vor jeder Reinigung oder Wartung, bei jedem Transport und wenn Sie die Arbeit beenden! Arbeiten Sie niemals mit einem Elektrowerkzeug, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn das Werkzeug ein anomales Geräusch oder einen anomalen Geruch abgibt, stellen Sie die Arbeit sofort ein.
- Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Elektrowerkzeuge arbeiten besser und sicherer, wenn Sie sie mit den Drehzahlen betreiben, für die sie ausgelegt sind. Verwenden Sie die richtigen Werkzeuge für die jeweilige Aufgabe. Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit, für die es gemacht wurde, gut und sicher.
- Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, die sich mit dem Betriebsschalter nicht sicher ein- und ausschalten lassen. Die Benutzung eines solchen Werkzeugs ist gefährlich. Ein beschädigter Schalter muss von einer zertifizierten Servicestelle repariert werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es einstellen, Zubehörteile wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen. Diese Maßnahme verringert die Gefahr eines unbeabsichtigten Anlaufens.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf. Elektrowerkzeuge in den Händen von unerfahrenen Benutzern können gefährlich sein. Bewahren Sie

Elektrowerkzeuge an einem trockenen und sicheren Ort auf.

- Halten Sie Elektrowerkzeuge sorgfältig in gutem Zustand. Prüfen Sie regelmäßig die Einstellung der beweglichen Teile und ihre Beweglichkeit. Prüfen Sie, ob Schutzabdeckungen oder andere Teile beschädigt sind, die die sichere Funktion des Elektrowerkzeugs gefährden könnten. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es reparieren, bevor Sie es wieder benutzen. Viele Verletzungen werden durch unsachgemäße Wartung von Elektrowerkzeugen verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete und geschärfte Werkzeuge erleichtern die Arbeit, verringern das Verletzungsrisiko und lassen sich besser kontrollieren. Die Verwendung von anderem Zubehör als dem in der Betriebsanleitung aufgeführten oder vom Importeur empfohlenen kann zu Schäden am Werkzeug und zu Verletzungen führen.
- Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitsgeräte usw. sind gemäß diesen Anweisungen und in der für ein bestimmtes Elektrowerkzeug vorgeschriebenen Weise zu verwenden, wobei die gegebenen Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden Arbeit zu berücksichtigen sind. Der Gebrauch des Werkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) VERWENDUNG VON AKKU-WERKZEUGEN

- Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus, dass sich der Schalter in der Position "0-Aus" befindet. Das Einsetzen des Akkus in ein eingeschaltetes Werkzeug kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur die vom Hersteller angegebenen Ladegeräte. Die Verwendung eines Ladegeräts für einen anderen Akkutyp kann zu dessen Beschädigung und zu einem Brand führen.
- Verwenden Sie nur Akkus, die für das betreffende Werkzeug vorgesehen sind. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.
- Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von Metallgegenständen wie Klammern, Schlüsseln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kontakt des Akkus mit einem anderen verbinden könnten. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer führen.
- Behandeln Sie Akkus mit Sorgfalt. Bei unsachgemäßer Handhabung kann eine chemische Substanz aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit ihr. Sollten Sie dennoch mit dieser Chemikalie in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle mit fließendem Wasser. Wenn die Chemikalie in die Augen gelangt, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Batteriechemikalien können schwere Verletzungen verursachen.
- Der Akku oder das Werkzeug darf keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen ausgesetzt werden. Eine Aussetzung gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
- Ein beschädigter oder umgebauter Akku oder ein beschädigtes Werkzeug darf nicht verwendet werden. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzungsgefahr verursachen.

6) SERVICE

- Überlassen Sie die Wartung von Elektrowerkzeugen einem qualifizierten Reparateur. Es dürfen nur identische Ersatzteile verwendet werden. Auf diese Weise gewährleisten Sie, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE INSPEKTIONSKAMERA

- Setzen Sie das Display weder Wasser noch Regen aus. Dies erhöht das Risiko eines Stromschlags. Das Display ist im Gegensatz zur Sensorkamera und dem Kabel nicht wasserdicht.
- Bringen Sie die Inspektionskamera nicht an einen Ort, der unter Spannung stehen könnte. Dies erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie die Inspektionskamera nicht zur Untersuchung von Personen oder für medizinische Zwecke. Das Gerät ist kein medizinisches Gerät. Andernfalls könnte es zu Verletzungen kommen.
- Tragen Sie bei der Handhabung der Inspektionskamera stets geeignete persönliche Schutzausrüstung. Untersuchte Bereiche (z. B. Abflüsse) können Chemikalien, Bakterien und andere Substanzen enthalten, die giftig oder ansteckend sein können, Verbrennungen oder andere Probleme verursachen können. Beachten

Sie die Grundsätze der Hygiene. Waschen Sie Hände oder andere unbedeckte Körperteile nach dem Umgang mit der Inspektionskamera mit heißem Seifenwasser.

- Essen oder rauchen Sie nicht während der Handhabung der Inspektionskamera.
- Betreiben Sie die Inspektionskamera nicht an Orten, an denen der Benutzer oder das Gerät in Wasser stehen müsste. Der Betrieb des Geräts in Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.

BEDIENUNG

MONTAGE DES ZUBEHÖRS

- Das Paket enthält auch Zubehör (Haken, Magnet, Spiegel), das immer auf die gleiche Weise mit dem Sensorkopf verbunden wird.
- Schieben Sie das gewünschte Zubehör über den Sensorkopf der Kamera und platzieren Sie es in der Nähe der Mitte des Kameragehäuses. Drücken Sie zum Befestigen die Enden der Clips so zusammen, dass sie ineinandergreifen.

MONTAGE DER TF-KARTE

- Setzen Sie die TF-Karte in den Steckplatz ein. Die TF-Karte kann nur in einer Richtung installiert werden (keine Gewalt anwenden).

ÜBERPRÜFUNG VOR ARBEITSBEGINN

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
 - Reinigen Sie das Gerät von Resten von Öl, Fett und anderen Verunreinigungen. Dies erleichtert die Inspektion und verhindert, dass das Gerät bei der Inspektion aus den Händen rutscht.
- Überprüfen Sie die Inspektionskamera auf gebrochene, verschlissene, fehlende oder eingeklemmte Teile oder auf einen Zustand, der einen sicheren Betrieb verhindern könnte.
- Prüfen Sie, ob sich an der Kameralinse Feuchtigkeit bildet. Verwenden Sie die Inspektionskamera nicht, wenn sich Feuchtigkeit in der Linse bildet. Warten Sie, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist, bevor Sie die Inspektionskamera verwenden.
- Wenn Sie bei der Inspektion einen Fehler feststellen, verwenden Sie die Inspektionskamera erst, nachdem der entsprechende Service durchgeführt wurde.

ARBEITEN MIT DER KAMERA

- Um die Inspektionskamera einzuschalten, halten Sie den EIN/AUS-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt.
- Unmittelbar nach dem Einschalten leuchtet das Farb-IPS-Display auf. Wenn die Kamera bereit ist, zeigt das Display ein Live-Bild der Umgebung vor der Kameralinse. Wenn das Bild nicht erscheint, lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“.
- Gehen Sie während der Arbeit vorsichtig mit dem flexiblen Kabel um. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um es nicht zu beschädigen.
- Um die Inspektionskamera auszuschalten, halten Sie den EIN/AUS-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt.

Video aufnehmen*

- Halten Sie die Foto/Video-Taste gedrückt, um die Aufnahme eines Videos zu starten.
- Wenn sich das Gerät im Videoaufnahmemodus befindet, wird die Aufnahmezeit oben auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie die Foto/Video-Taste erneut, um die Videoaufnahme zu stoppen.
- Das Speichern des Videos kann einige Sekunden dauern.
- Es ist nicht möglich, während der Aufnahme eines Videos das Menü aufzurufen.

Foto aufnehmen *

- Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Foto/Video-Taste.
- Auf dem Bildschirm erscheint kurz ein Symbol, das anzeigt, dass das Foto gespeichert wurde.

** Bei Verwendung dieser Funktionen muss eine TF-Karte im Gerät installiert sein.*

Aufladen

- Wenn der Akku aufgeladen werden muss, leuchtet die Akkuladezustands-LED rot.
- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel aufgeladen werden.
- Achten Sie darauf, das USB-C-Kabel nicht an scharfen Kanten oder heißen Gegenständen zu beschädigen. Wickeln Sie das USB-C-Kabel vor dem Gebrauch vollständig ab.
- **Hinweis:** Die Akkuladezustands-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuladezustands-LED grün.

Einstellen der Beleuchtungsintensität

- Um die Beleuchtungsintensität zu verringern, drücken Sie die Taste Abwärts/Lichtintensität verringern.
- Um die Lichtintensität zu erhöhen, drücken Sie die Taste Aufwärts/Lichtintensität erhöhen.

Menü

- Drücken Sie die Menü/Zurück-Taste, um das Gerätemenü aufzurufen.
- Sie können dann im Menü eine der folgenden Optionen wählen:
 - **„FOTO“:** - Dient zur Ansicht aufgenommener Fotos.
 - **„VIDEO“:** - Dient zur Ansicht aufgezeichneter Videos.
 - **„AUFLÖSUNG“:** - Dient zum Ändern der Bildauflösung.
 - **„SPRACHEINSTELLUNG“:** - Dient zum Ändern der Sprache.
 - **„BILDZOOM“:** - Dient zum Heranzoomen des Bildes.
 - **„BILDSCHIRM DREHEN“:** - Dient zum Drehen des Bildes/Videos.

Einstellen der Auflösung

- Wählen Sie die Option **„AUFLÖSUNG“** im Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Bestätigen/OK-Taste.
- Wählen Sie mit den Tasten Aufwärts/Lichtintensität erhöhen und Abwärts/Lichtintensität verringern die gewünschte Auflösung (es stehen 3 Optionen zur Auswahl: 840 x 480, 1280 x 720 und 1920 x 1080) und drücken Sie die Bestätigen/OK-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Spracheinstellung

- Wählen Sie die Option **„SPRACHEINSTELLUNG“** im Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Bestätigen/OK-Taste.
- Wählen Sie mit den Tasten Aufwärts/Lichtintensität erhöhen und Abwärts/Lichtintensität verringern die gewünschte Sprache aus den angebotenen Sprachen aus und drücken Sie die Bestätigen/OK-Taste, um die Spracheinstellung zu speichern.

Bilddrehung

- Wählen Sie die Option **„BILDSCHIRM DREHEN“** im Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Bestätigen/OK-Taste.
- Mit den Tasten Aufwärts/Lichtintensität erhöhen und Abwärts/Lichtintensität verringern kann das Bild/Video auf dem Display in Schritten von 90° gedreht werden.

Digitalzoom

- Die Inspektionskamera verfügt über einen Digitalzoom von 2.0x.
- Wählen Sie die Option **„BILDZOOM“** im Menü und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der Bestätigen/OK-Taste.
- Verwenden Sie die Tasten Aufwärts/Lichtintensität erhöhen und Abwärts/Lichtintensität verringern, um

hinein- oder herauszuzoomen. Während der Einstellung erscheint die Zoom-Anzeige auf dem Display.

FEHLERBEHEBUNG	
PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie den Akku, um sicherzustellen, dass er geladen ist.
Das Gerät schaltet sich ein, aber auf dem Display erscheint nichts	Der Sensor ist defekt. Ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
	Überprüfen Sie den Sensorkopf auf Verunreinigungen und reinigen Sie ihn bei Bedarf.
Das Laden der TF-Karte war nicht erfolgreich	Nehmen Sie die TF-Karte aus dem Gerät und setzen Sie sie erneut ein.
	Prüfen Sie, ob Sie das richtige TF-Kartenformat verwendet haben.
Geräteausfall	Starten Sie das Gerät neu.
Flecken auf dem Display	Reinigen Sie das Display.
Das Gerät lädt nicht	Prüfen Sie, ob das Gerät mit dem Ladegerät verbunden ist oder ob das USB-C-Ladekabel oder das Ladegerät selbst beschädigt ist.

WARTUNG

- Ordnungsgemäße Wartung ist die Grundlage für die Aufrechterhaltung der ursprünglichen Effizienz und Betriebssicherheit des Geräts.
- **WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mit einer Inspektion oder Wartung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak usw.! Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile des Produkts beschädigen.
- Wenden Sie sich im Falle einer Beschädigung des Geräts an ein autorisiertes Servicezentrum.

UMWELTSCHUTZ



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Produkten oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll vermischt werden dürfen. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Rückgewinnung und Wiederverwertung bringen Sie diese Produkte bitte zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen werden. Alternativ können Sie in einigen Ländern Ihre Produkte beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren Händler zurückgeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfällen kann gemäß den nationalen Vorschriften mit Geldstrafen geahndet werden.

EU VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Inšpekčná kamera/Inspection camera Strend Pro, LCD, 8 mm sonda/probe, s funkciou nahrávania/with recording function
TYP/TYPE: 2121005-8mm OD with 2 m cable**

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55032:2015+A11+A1
EN 55035:2017+A11

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 20.7.2023
Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Inspekční kamera/Inspection camera Strend Pro, LCD, 8 mm sonda/probe, s funkcí nahrávání/with recording function
TYP/TYPE: 2121005-8mm OD with 2 m cable**

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 55032:2015+A11+A1
EN 55035:2017+A11

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 20.7.2023
Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER / GARANTIEKARTE

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number: Seriennummer:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale: Verkaufsdatum:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature: Unterschrift und Stempel des Verkäufers:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS / GARANTIEBEDINGUNGEN

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

DE: Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum oder Auslagerungsdatum. Während der Garantiezeit repariert der Garantieservice kostenlos alle Mängel, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Beantragung einer Garantiereparatur ist eine vollständig und leserlich ausgefüllte Garantiekarte mit dem Gerät einzureichen. Bei Einsendung des Gerätes zur Reparatur gehen die Versandkosten zu Lasten des Kunden. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Beschädigungen des Gerätes durch Transport und unsachgemäße Lagerung
- Mängel, die durch falsche Bedienung oder Wartung verursacht wurden
- Mängel, die durch Abnutzung des Produkts und des Materials verursacht wurden
- Mängel, die durch zweckentfremdete Verwendung des Geräts verursacht wurden
- Geräte, die unsachgemäß behandelt oder angepasst wurden
- Unvollständigkeit des Produkts, die bereits zum Zeitpunkt des Verkaufs festgestellt werden konnte

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK /
NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS /SERVICEAUFZEICHNUNGEN**

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer / Hersteller :
Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance
Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: servis@slovakia-trend.sk